

Príloha 8b)

**AGREEMENT for International Students
at Matej Bel University in Banska Bystrica**

Contractual Parties

Matej Bel University in Banska Bystrica
Národná 12,
97401, Banská Bystrica, Slovak Republic
Represented by:, rector
Faculty:
Dean:
Based on Authorisation no.
Bank connection: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 81005
Bratislava, Slovak Republic
Variable symbol¹:
Bank account number: 7000095590/8180
IBAN: SK75 8180 0000 0070 0009 5590
SWIFT Code: SUBASKBX
Identification number: 30232295
(hereinafter referred to as "Matej Bel University")

and

..... (student's full name)
Date of birth:
Temporary address:
Passport number:
Bank connection:
Bank account number:
(hereinafter referred to as "the student")

The above mentioned Contractual Parties herewith conclude this "Agreement for International Students at Matej Bel University in Banská Bystrica" as stated in § 51 of the Civil Code of the Slovak Republic.

**I.
General Provisions**

1. The Faculty of, Matej Bel University in Banská Bystrica, guarantees the student the opportunity to study (Name of studies) after admission based on successful completion of the programme's entrance exams.
2. University studies are organized in accordance with Law No. 131/2002 Coll. on universities and on amendment of certain acts, in accordance with Matej Bel University Statutes, University Academic Policies, Faculty Academic Policies and in accordance with the Directive on tuition fees at Matej Bel University.

¹ In accordance with the list of variable symbols; to be filled in by Faculty

3. University studies begin on and last for 3 years as a standard length of studies.
4. After the conditions and duties consequent upon a requirement under section 2 of these General Provisions, the requirements of this Agreement and study duties are met, the student will be granted a Bachelor's degree "Bakalár" (Bc.) and given a diploma by the Faculty, Matej Bel University. This degree is valid in the Slovak Republic. No responsibility is taken by Matej Bel University for the recognition of this degree in other countries.
5. Education in chosen subjects will be conducted in English (fill in different foreign language if appropriate) or in Slovak in accordance with the option the student has chosen. (to be adjusted in accordance with Faculty regulations).
6. The student must bear a valid temporary residence permit throughout his/her studies at the Faculty, of Matej Bel University. A temporary residence permit is to be granted by a Foreign Police Office of the Slovak Republic or by a Slovak Embassy in the student's country of permanent residence.
7. Evidence of qualifications issued by a foreign school and necessary for continuation of the student's studies has to be approved² or validated by a nostrification³.

II.

Claims and duties of the Faculty of Matej Bel University

1. A list of international students (paying students) who were admitted, but for whatever reason did not begin their studies, or were suspended from their studies, is sent to the Foreign Police Office of the Slovak Republic.
2. University studies for international students are guaranteed by the Faculty of, Matej Bel University under the terms stated herein and in accordance with legal norms consequent upon the requirement under section 4 of this Agreement's General Provisions.
3. The Faculty of, Matej Bel University may exclude the student from further study due to either insufficient academic performance or lawfully imposed disciplinary action. Shall the student be excluded, their studies abandoned, or their studies terminated by the student's request and shall the Faculty of of Matej Bel University withdraw from this Agreement, the student does not have the right to ask for repayment of fees already paid for their studies.
4. The Faculty of, Matej Bel University may suspend the student from studies at his/her written request in accordance with the Academic Policies valid for the Faculty of, Matej Bel University. The Dean's decision to suspend is submitted to the student in writing. During the suspension period, the student does not have any student rights or responsibilities. Continuation of studies is approved by the Dean in accordance with the applicable Academic Policies.
5. The Faculty of, Matej Bel University neither ensures nor reimburses fees for the student's insurance.
6. Daily allowances, accommodation costs, or stipends³ as a compensation for charges associated with studies are not reimbursed or offered by the Faculty of....., Matej Bel University. Shall the student have excellent academic performance, in accordance with the Scholarship Rules and Statutes of the Faculty of Matej Bel University, he/she has the right to receive an incentive grant.

² In case there exists a valid contract on mutual recognition of documents on education in the Slovak Republic, such documents will be approved automatically, without nostrification and a receipt will be issued therein.

³ An exception for postgraduate studies

III. Claims and duties of the student

1. The student may apply for a temporary residence permit by submitting the necessary documents⁴ to the relevant Slovak embassy or consulate abroad, or to a Foreign Police Office of the Slovak Republic.
2. The temporary residence permit or the receipt that the student has registered for a temporary residence permit has to be submitted by the student admitted to the programme (name of programme) at the Faculty of, Matej Bel University during advance registration prior to the first semester of their studies.
3. The student is obliged to acquaint himself/herself with the applicable rules consequent upon the requirement under section 4 of the General Provisions and thus perform all obligations arising from it throughout his/her studies at the Faculty of, Matej Bel University.
4. The student is required to pay tuition fees and payments as stated in article IV. of this Agreement (IV. Payment Conditions) and other special fees for service consequent upon special rules of Matej Bel University.
5. Prior to the beginning of studies, the student must complete a medical examination in a health centre in the Slovak Republic (it is possible to see a University's GP). A medical certificate has to be submitted stating that the student does not suffer from any contagious disease as specified by the Criminal Code within 30 days after the semester's advance registration and prior to the semester's start.
6. The student, in cooperation with the Department of International Relations, is to provide insurance to cover damage sustained during their studies due to injury, illness or any other event in accordance with the laws applicable to foreigners who have temporary residence in the Slovak Republic.

IV. Payment Conditions

1. The Contractual Parties, in accordance with § 92, Law No. 131/2002 Coll. on universities and on amendment of certain acts as amended, have agreed on the amount and due date of the tuition fees and school fees associated with university studies as follows:
 - a) The tuition fee for one academic year on the Matej Bel University in Banská Bystrica is EUR⁵ (in words). The fee per academic year is paid by the student no later than the day of the semester's advance registration. The payment is paid to the University's bank account, number ⁶7000095590/8180; IBAN: SK75 8180 0000 0070 0009 5590; SWIFT Code: SUBASKBX, State Treasury (Štátna pokladňa);
 - b) Special fees associated with university studies⁷

⁴ Faculties can specify documents that are to be enclosed in an application, i.e. passport, 3 photographs, a fee if stated by an international contract, confirmation from a health centre and more.

⁵ To be filled in by a Faculty

⁶ Fill in a variable symbol of the Faculty....

⁷ Specify according to faculties

V.
Final Provisions

1. This Agreement is conducted for a standard length of university studies at the Faculty of, Matej Bel University.
2. Changes of and addendums to this Agreement can be effected in writing, thus becoming an inseparable part of it.
3. This Agreement shall become effective upon signature of both Contractual Parties and shall come into force on the day following its publication in the Central Register of Treaties (hereinafter referred to as "CRT"). The student takes into account the requirement of Matej Bel University to publish this Agreement in the CRT and his/her signature gives consent to said publication. The Faculty of, Matej Bel University will be responsible for the Agreement's publication in CRT as an authority liable under the relevant Act.
4. The Agreement shall be terminated upon expiration by the mutual agreement of both Contractual Parties, or by withdrawing from the Agreement.
5. A Contractual Party may not withdraw from this Agreement for any of the following reasons:
 - a) Failure to provide university studies at the Faculty of, Matej Bel University in full accordance with existing curricula in the academic year,
 - b) other serious and unpredictable factors that prevent the continuation of this Agreement,
 - c) exclusion of the student from university studies in accordance with the Academic Policies of the Faculty of, Matej Bel University,
 - d) failure to comply with obligations consequent upon requirements under Article III. of this Agreement.
6. The contract shall be made in both Slovak and English, both versions' processing being identical. Contracts shall be made in triplicate, of which one copy is acquired by the UMB Rector, one by the Faculty and one by the student.
7. The Parties to this Agreement have read it, understood its contents, approved it, and personally signed the Agreement. Both Contractual Parties declare that the contents of this Agreement fully correspond to their real intention, which expressed freely.

In Banská Bystrica

In Banská Bystrica

.....
Dean of FacultyUMB

.....
Student

In accordance with Act No. 546/2010 Coll.
this Agreement comes into force on:

.....

Matej Bel University in Banská Bystrica

Signature (person in charge):